

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

1. My name is John Clayton. I am a high school science teacher in South Bend, Indiana in the United States. :05
2. This is the fifth of a series of programs dealing with how we can know there is a god. :04
3. We have talked about not only that we can know there is a God, but we have talked about what that God is. :05.5
4. In this discussion we will take a look at the scientific evidence that tells us what man is. :05
5. We also want to correlate that with the biblical account. :03
6. Because one of the things we've been saying is that science and religion agree. :05
7. The God who created the creation has told us about it in his word. :04.5
8. There cannot be a contradiction. :02
9. If the author of both the written account and the fossil account are the same author. :05

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

1. Mijn naam is John Clayton. Ik ben leraar Natuurwetenschappen op een middelbare school in South Bend, Indiana in de Verenigde Staten. :05
2. Dit is de vijfde aflevering in een reeks programma's over hoe we kunnen weten dat er een god is. :04
3. We hebben niet alleen besproken dat we kunnen weten dat er een God is, maar we hebben gesproken over wat die God is. :05.5
4. In deze beschouwing willen we eens gaan kijken naar het wetenschappelijke bewijs dat ons vertelt wat de mens is. :05
5. We willen dit ook in verband brengen met het bijbelse verhaal. :03
6. Want één van de dingen die we steeds beweerd hebben is dat de wetenschap en godsdienst met elkaar overeenstemmen. :05
7. De God Die de schepping geschapen heeft heeft ons erover verteld in Zijn woorden. :04.5
8. Er kan geen tegenspraak zijn. :02
9. Als de auteur van zowel het geschreven verslag als het verhaal dat wordt verteld door de fossielen dezelfde auteur zijn. :05

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

10. Now last time we talked about the idea that God is an old man in the sky. :05

11. What does it mean to say that man is created in the image of God? :04.5

12. Well, let me show you what it doesn't mean. :02

13. The two pictures you are looking at right now were created in the same image. :04.5

14. The left hand picture was created in my image. :03

15. What is true of the pictures? :01.5

16. Well, since they were both created in the same image, they are identical. :04

17. Now think carefully. If I am created in the image of God, :05.5

18. and if you are created in the image of God, :02.5

19. and if that was a physical image of a physical God, then what would be true of you and of me? :07

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

10. Vorige keer hebben we gesproken over het denkbeeld dat God geen oude man in de hemel is. :05

11. Wat betekent het om te zeggen dat de mens geschapen is naar het beeld van God? :04.5

12. Nou, laat me u tonen wat het niet betekent. :02

13. De twee foto's waar u nu naar kijkt zijn geschapen naar hetzelfde beeld. :04.5

14. De foto aan de linkerkant was naar mijn beeld geschapen. :03

15. Wat kan er werkelijk van de foto's gezegd worden?

16. Nou, omdat ze allebei geschapen zijn naar hetzelfde beeld, zijn ze identiek. :04

17. Denk nu goed na. Als ik naar het beeld van God ben geschapen, :05.5

18. en als u naar het beeld van God bent geschapen, :02.5

19. en als dat een fysiek beeld van een fysieke God was, wat zou er dan van u en van mij gezegd kunnen worden? :07

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

20. Like the pictures we would be like identical twins, would we not? :02.5
21. You don't look like me. You're not bald, fat and ugly. :04
22. Well, maybe some of you are at least two of the three. :02.5
23. But, we're not identical twins physically, :02
24. because we're not in the same image physically. :01.5
25. Clearly, that cannot be what the Bible is talking about. :03
26. The answer to this question comes from an examination of the original language in Genesis. :05
27. In the beginning God created the heaven and the earth. :05
28. The Hebrew word translated God, Elohim, is a plural word. :05
29. No, we're not talking about more than one God. :03
30. As we read the rest of the Bible, it becomes clear what the Bible is saying. :04

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

20. Net als de foto's zouden we op een ééneïge tweeling zijn, nietwaar? :02.5
21. U lijkt niet op mij. U bent niet kaal, dik en lelijk. :04
22. Okée, misschien zijn sommige van u het wel, minstens twee van de drie. :02.5
23. Maar we zijn lichamelijk geen ééneïge tweeling, :02
24. want we zijn niet fysiek naar hetzelfde beeld gemaakt. :01.5
25. Dit kan duidelijk niet zijn waar men het in de bijbel over heeft. :03
26. Het antwoord op deze vraag vinden we door de oorspronkelijke taal in Genesis te bestuderen. :05
27. In het begin schiep God de hemel en de aarde. :05
28. Het Hebreeuwse woord dat wordt vertaald naar God, Elohim, is een meervoudig woord. :05
29. Nee, we hebben het niet over meer dan één God. :03
30. Als we de rest van de bijbel lezen wordt het duidelijk wat er in de bijbel staat. :04

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

31. In Genesis 1:2 we read that the spirit of God moved upon the face of the waters. :05

32. In John 1:1, in Hebrews, in Colossians, Jesus says he was there at the beginning. :06

33. In Genesis 1:27, the Bible says let us create man in our image—plural. :09

34. And we're all familiar with the passage in Matthew, that says, "Go ye, therefore, baptizing them in the name of the father and of the son and of the holy spirit." :11.5

35. There are three separate entities to this one God. :05

36. Now this is not difficult. :01

37. You have three separate makeups. :04

38. But there's one of you. :01

39. Let's explore that. You possess a characteristic called intellect. :05.5

40. Now, I didn't say intelligence. :02

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

31. In Genesis 1:2 lezen we dat Gods geest over het water zweefde. :05

32. In Johannes 1:1, in Hebreeën, in Kolossenzen, zegt Jezus dat hij er in het begin bij was. :06

33. In Genesis 1:26 in de bijbel staat, Laat Ons mensen maken, naar Ons beeld—meervoud. :09

34. En we zijn allemaal bekend met de passage in Matteüs, waar staat, "Gaaf dan heen, onderwijst al de volken, hen dopen in de Naam des Vaders, en des Zoons en des Heiligen Geestes." :11.5

35. Er horen drie aparte wezens bij deze ene God. :05

36. Welnu, dit is niet moeilijk. :01

37. U heeft drie verschillende samenstellingen. :04

38. Maar er bestaat maar één versie van u. :01

39. Laten we dat eens verder onderzoeken. U bezit een karaktertrek dat intellect genoemd wordt. :05.5

40. Ik zei niet intelligentie. :02

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

41. I may be unintelligent, :01.5
41. Ik kan misschien wel onintelligent zijn, :01.5
42. but I have intellect. :01
42. maar ik heb wel intellect. :01
43. Intellect is that capacity :01.5
43. Intellect is dat vermogen :01.5
44. which enables me to function without instinct. :02
44. waardoor ik kan functioneren zonder instinkt. :02
45. You see, animals are instinctive. :03
45. Dieren zijn instinktief, ziet u. :03
46. They react to the here and now. :02
46. Ze reageren op het hier en nu. :02
47. Man is not driven by instinct and there are many things man does that are not instinctive. :07
47. De mens wordt niet gedreven door instinkt en er zijn veel dingen die de mens doet die niet instinktief zijn. :07
48. What is it in man that allows him to create beautiful works of art? :04
48. Waardoor kan de mens prachtige kunstwerken creeëren? :04
49. Have you ever heard of a chimpanzee writing a protest song? :04
49. Heeft u ooit gehoord van een chimpansee die een protestlied had geschreven? :04
50. What is it in man that has caused him from his earliest days to express himself in worship? :05
50. Waardoor heeft de mens vanaf het begin het nodig gevonden om zich uit te drukken in verering? :05
51. Even if misdirected. :01
51. Ook al was het aan het verkeerde adres gericht. :01
52. Why does man worship God anyway? :04
52. Waarom vereert de mens God trouwens? :04

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

53. Even the atheist recognizes this. :02

53. Zelfs de atheïst erkent dit. :02

54. Bertrand Russell, the famous British atheist, made the statement that you see on the screen. :05

54. Bertrand Russell, de bekende Britse atheïst, heeft wat u op het scherm ziet gezegd. :05

55. The center of me is always and eternally a terrible pain. A curious, wild pain—a searching for something beyond what the world holds—something transfigured and infinite—the beatific vision—God. :14

55. Het binnenste van me is altijd en eeuwig een vreselijke pijn. Een vreemde, wilde pijn—het zoeken naar iets meer dan wat de wereld bidet—iets herschepen en oneindig—de zaligmakende verschijning—God. :14

56. What is it in man that gives him these capabilities? :03

56. Waardoor krijgt de mens dit vermogen? :03

57. It's not his brain. :01

57. Het komt niet door zijn hersenen. :01

58. I have a mentally retarded son by the name of Tim. This is a picture of my son when he was very young. :06

58. Ik heb een geestelijk gehandicapte zoon genaamd Tim. Dit is een foto van mijn zoon toen hij erg jong was. :06

59. My son Tim has a very low IQ. He is not very smart. :05

59. Mijn zoon Tim heeft een erg laag I.Q. Hij is niet erg slim. :05

60. His intelligence is much lower than a chimpanzee or a gorilla or a porpoise or a whale. :06

60. Hij is veel minder intelligent dan een chimpansee of een gorilla of een dolfijn of een walvis. :06

61. But if you visit my home and you eat a meal with us, you'll find Tim leading us in prayer. :04.5

61. Maar als u bij mij thuis op bezoek zou komen en een maaltijd met ons zou meeëten, zou u Tim het gebed zien voorzeggen. :04.5

62. You listen to my son playing and you'll hear him singing and making up songs. :04.5

62. U zult mijn zoon horen spelen en u zult hem horen zingen en liedjes bedenken. :04.5

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

63. You give my son a piece of paper and he'll draw you a beautiful picture—better than I can—which isn't saying very much. But he is very creative. Here's a picture he drew. :10

64. Why is it that animals do not do these things? :02

65. You see the point, the concept that it is important to understand here is, that it is man's spiritual creation in God's image that gives him the ability to create art, to create music, to worship. :15.5

66. Animals raised in human environments do not do these things. :04

67. But man's unique nature goes far beyond that. :03

68. Because when we look at Jesus Christ we see other parts of the human makeup that are radically different and have no animal correspondences. :09.5

69. What is happening in this situation? :02

70. Is this dog feeling some terrible compulsion of guilt? :04

71. If I roll up my newspaper and I go like this to punish him, does he cower because he's overwhelmed with guilt? :06.5

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

63. Als u mijn zoon een vel papier geeft zal hij een mooie tekening—veel beter dan ik kan—maar dat zegt niet veel, voor u tekenen. Maar hij is erg creatief. Hier is een tekening die hij gemaakt heeft. :10

64. Waardoor komt het dat dieren dit soort dingen niet doen? :02

65. Ziet u, de essentie, het concept dat belangrijk is om te begrijpen, is dat het de geestelijke schepping van de mens naar Gods beeld waardoor hij het vermogen heeft om kunst te creëren, muziek te creëren, God te vereren.

66. Dieren die in een menselijke omgeving zijn opgegroeid doen dit soort dingen niet. :04

67. Maar de unieke aard van de mens gaat veel verder dan dat alleen. :03

68. Want als we naar Jezus Christus kijken zien we andere delen van de samenstelling van de mens die radikaal anders zijn en die niet dieren zijn terug te vinden. :09.5

69. Wat gebeurt er in dit geval? :02

70. Voelt deze hond zich vreselijk gedwongen tot schuldgevoelens? :04

71. Als ik mijn krant oprol en ik doe zo om hem te straffen, krimpt hij dan ineen omdat hij overspoeld wordt door schuldgevoelens? :06.5

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

72. He's learned I don't hit him so hard if he looks pathetic enough. :03

73. That's a conditioned response. :05

74. Your dog doesn't feel guilty when he bites the neighbor. :04

75. He doesn't have any sympathy for the cat he runs up the tree next door for the 35th time. :04.5

76. Animals do not have the capacity to forgive as Jesus did as he hung on the cross. :05

77. These are characteristics peculiar to human beings and when we say that man is created in the image of God what we are talking about is his spiritual makeup. :10

78. And yes, ladies and gentlemen, we are all identical twins—spiritually. :08

79. It doesn't matter about your race. :01

80. It doesn't matter about your sex. :01.5

81. It doesn't matter about your income. :02

82. It doesn't matter about your education. :02

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

72. Hij heeft geleerd dat ik hem niet zo hard sla als hij maar zielig genoeg kijkt. :03

73. Dat is een geleerde reactie. :05

74. Uw hond voelt zich niet schuldig als hij de buurman bijt. :04

75. Hij voelt geen enkel medelijden voor de poes van de burens die hij voor de 35^e keer de boom injaagt. :04.5

76. Dieren hebben niet het vermogen om te vergeven zoals Jezus deed toen Hij aan het kruis hing. :05

77. Dit zijn karaktertrekken typisch voor mensen en wanneer we zeggen dat de mens geschapen is naar Gods beeld dan hebben we het over Zijn geestelijke samenstelling. :10

78. En ja, dames en heren, wij zijn allemaal eeneïge tweelingen—geestelijk. :08

79. Uw ras doet er niet toe. :01

80. Uw geslacht doet er niet toe. :01.5

81. Uw inkomen doet er niet toe. :01.5

82. Uw opleiding doet er niet toe. :02

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

83. We are all of immense value because we are uniquely and specially created in the image of God. :08.5

83. We zijn allemaal ongelooflijk veel waard omdat we uniek en speciaal geschapen zijn naar Gods beeld. :08.5

84. That makes us of intrinsic inherent worth. :03

84. Dit geeft ons intrinsieke eigen waarde. :03

85. But there are other definitions like this one. :02

85. Maar er zijn nog andere definities dan deze. :02

86. These characteristics are characteristics that are very, very different. :04

86. Deze karaktertrekken zijn karaktertrekken die heel erg anders zijn. :04

87. You'll notice that the top of my head is very smooth. :03

87. U kunt zien dat de bovenkant van mijn hoofd erg glad is. :03

88. You'll notice this ape has a ridge on his skull called the sagittal crest. :05.5

88. U kunt zien dat deze aap een ribbel op zijn schedel heeft die de pijnnaald wordt genoemd. :05.5

89. This individual is classified as an ape. He is identified by the ridge on his skull. :07.5

89. Dit individu wordt geclassificeerd als een aap. Hij wordt geïdentificeerd door de ribbel op zijn schedel. :07.5

90. We can look at the opening into a skull. The human skull has an opening through which the spinal column passes called the foramen magnum. :09

90. We kunnen naar de opening in een schedel kijken. De menselijke schedel heeft een opening waardoor de ruggewervel passeert die foramen magnum wordt genoemd. :09

91. The skull sits on the spinal column like this. :02.5

91. De schedel zit als volgt op de ruggewervel. :02.5

92. That is necessary for erect posture. :03.5

92. Dat is nodig voor een rechte houding. :03.5

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

93. If you were to look at a dog's skull, you would see that the foramen magnum is back here. So the dog's spinal column would be arranged from the back. What that means is that the dog has a huge muscle here to hold his head up. :016

94. The hump on the neck of the German Shepherd is that muscle that holds the head up as he tears your leg off. :07

95. Now an ape has the opening not so far back, not so much in the center, halfway. :06

96. So the ape is a knuckle walker. :01.5

97. Another example of the same type of thing occurs when we look at the tooth pattern. :05

98. There is a certain order of teeth. The picture on the screen is a young lady in my second hour class with her mouth in normal position. :11.5

99. She has a 2 1 2 3 tooth pattern. :04

100. What that means is that her teeth are arranged 2 then 1 then 2 then 3. :06

101. These are physical characteristics many times based upon the shape between the cusp of the tooth. :08

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

93. Als je naar de schedel van een hond zou kijken, dan zou je zien dat de foramen magnum zich hier achter bevindt. Dus de ruggewervel van de hond wordt van achteren gearrangeerd. Dat betekent dat de hond hier een enorme spier heeft om zijn kop omhoog te houden. :016

94. De bult op de nek van de Duitse herdershond is de spier die de kop omhooghoudt terwijl hij je heen eraf rijt. :07

95. Een aap heeft de opening niet zo ver naar achteren, niet zo in het midden, halverwege. :06

96. Dus de aap loopt op zijn knokkels. :01.5

97. Er doet zich nog een voorbeeld van hetzelfde type voor als we naar het tandenpatroon kijken. :05

98. Er is een bepaalde tandrangschikking. De foto op het scherm toont een jonge dame uit mijn tweede lesuur met haar mond in de normale houding. :11.5

99. Ze heeft een 2 1 2 3 tandpatroon. :04

100. Dat betekent dat haar tanden zijn gearrangeerd als 2 dan 1 dan 2 dan 3. :06

101. Dit zijn lichamelijke kenmerken die vaak gebaseerd zijn op de vorm tussen het uiteinde van de tand. :08

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

102. And perhaps other physical characteristics. :02.5

102. En wellicht andere lichamelijke kenmerken. :02.5

103. So you see advertisements like this one :02

103. Dus ziet u advertenties als deze :02

104. suggesting that man is purely a product of chance changes and that man is just an animal. :07

104. die suggereren dat de mens slechts een produkt is van toevallige veranderingen en dat de mens slechts een dier is. :07

105. Many times articles are written suggesting that man's past is a purely animal past. :05

105. Vaak worden er artikelen geschreven die suggereren dat het verleden van de mens een puur dierlijk verleden is. :05

106. And many times we see articles that suggest to us that we are nothing special. :05.5

106. En vaak zien we artikelen die suggereren dat we niets bijzonders zijn. :05.5

107. Do you remember the biblical statement :01.5

107. Herinnert u zich de verklaring in de bijbel :01.5

108. that every human being is uniquely and specially created in the image of God? :05

108. dat iedere mens uniek en speciaal geschapen is naar Gods beeld? :05

109. Because every human being is spiritual in God's image. :04

109. want iedere mens is geestelijk naar Gods beeld. :04

110. And that gives us value. :01.5

110. En dat geeft ons waarde. :01.5

111. If I believe that you were uniquely and specially created in the image of God, I believe you have worth. :06

111. Als ik geloof dat u uniek en speciaal geschapen was naar Gods beeld, dan geloof ik dat u waarde heeft. :06

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

112. But if I believe you are just an animal, if I believe that we are nothing special :06

112. Maar als ik geloof dat u slechts een dier bent, als ik geloof dat we niets bijzonders zijn :06

113. If I believe that the only thing that differentiates you from your dog :03.5

113. Als ik geloof dat het enige waardoor u anders bent dan uw hond :03.5

114. are the changes that have worked on the animal in the past—on your ancestors— :05.5

114. de veranderingen zijn die in het verleden hebben ingewerkt op het dier—op uw voorouders— :05.5

115. and how the environment has worked on that :03

115. en hoe de omgeving daar op ingewerkt heeft :03

116. then I will treat you no differently than any other animal. :03

116. dan zal ik u niet anders behandelen dan welk ander dier ook. :03

117. And history is full of people like Adolf Hitler who did horrible things :08

117. En de geschiedenis is vol met mensen als Adolf Hitler die vreselijke dingen hebben gedaan :08

118. because they did not consider the human to be of special value. :03

118. omdat ze de mens niet van bijzondere waarde schatten. :03

119. We are uniquely and specially created in the image of God. :03

119. Wij zijn uniek en speciaal geschapen naar Gods beeld. :03

120. And that makes us of intrinsic inherent worth. :02.5

120. En dit geeft ons intrinieke eigen waarde. :02.5

121. But immediately a question arises when we make this kind of discussion. :04

121. Maar onmiddellijk duikt een vraag op als we dit soort discussie houden. :04

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

122. Somebody says, well all right, if this picture is not true, if this is not the history of man, what about evolution? :06

123. Let me first of all point something out to you. :02

124. Evolution is not a bad word to people who believe in God. :04

125. Much of what we learn about evolution and the changes of life is very true and is in the Bible. :07

126. Now I'm sure that you have very big plants where you are, but let me ask you something. :05

127. Do you have any forty pound radishes? :02

128. This is a new species of radish. :03.5

129. It is not a new kind as the Bible uses the word kind. :04

130. A species is a group of plants or animals that can interbreed and produce fertile offspring. :05.5

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

122. Iemand zegt, nou, oké, als dit beeld niet correct is, als dit niet de geschiedenis van de mens is, hoe zit het dan met evolutie? :06

123. Laat ik u eerst ergens op wijzen. :02

124. Evolutie is geen slecht woord voor mensen die in God geloven. :04

125. Het merendeel van wat we over evolutie leren en de veranderingen in het leven zijn waar en staan in de bijbel. :07

126. Nu weet ik zeker dat er grote planten zijn waar u woont, maar laat ik u eens iets vragen. :05

127. Heeft u radijzen die 20 kilo wegen? :02

128. Dit is een nieuwe soort radijs. :03.5

129. Het is niet een nieuwe soort zoals in de bijbel het woord soort wordt gebruikt. :04

130. Een soort is een groep planten of dieren die onderling zich kunnen voortplanten en vruchtbare nakomelingen kunnen produceren. :05.5

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

131. These radishes cannot interbreed with their great, great, great, great, great, great, great, great, grandfather radish and produce fertile offspring. :09.5

132. So this is a new species of radish. The Bible uses the word kind in a much broader way. :07

133. Let me give you a quote that shows us. :02

134. In First Corinthians 15:39, :02

135. the Bible says there are four kinds of flesh, :025

136. the flesh of fish, the flesh of birds, the flesh of beast, the flesh of man. :08.5

137. Now he didn't say the flesh of eagle, :02

138. the flesh of sparrow, :01

139. the flesh of dove. :01

140. He said the flesh of birds. :01

141. There is no question that things can change. :02

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

131. Deze radijzen kunnen zich niet voortplanten met hun over-, over-, over-, over-, over-, over-, over-, over-, overgrootvader radijs en vruchtbare nakomelingen produceren. :09.5

132. Dus dit is een nieuw soort radijs. In de bijbel wordt het woord soort in een veel bredere zin gebruikt. :07

133. Laat ik u een citaat geven dat ons dat toont. :02

134. In 1 Korintiërs 15:39, :02

135. in de bijbel staat dat er vier soorten vlees zijn, :025

136. het vlees van vissen, het vlees van vogels, het vlees van beesten en het vlees van de mens. :08.5

137. Nou zei hij niet het vlees van de adelaar, :02

138. het vlees van de mus, :01

139. het vlees van de duif. :01

140. Hij zei het vlees van de vogels. :01

141. Het is duidelijk dat dingen kunnen veranderen. :02

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

142. There were no miniature dogs like this one on Noah's ark. :03.5

143. Dogs of all kinds have come from some ancient dog-like ancestor. :04.5

144. As you read the Bible you see descriptions of this kind of change. :04

145. It's very important to understand that change was used as Jacob manipulated Laban's flocks. :08

146. God said to the serpent in the garden, from now on you will crawl on your belly upon the dust of the earth and of the dust of the earth shalt thou eat all the days of thy life. :13

147. How did the serpent get around before that? :02

148. There must have been change. :01

149. The Bible tells us that Eve is the mother of all living. :03

150. But we have black people, and we have white people, and we have all other kinds of races. :05

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

142. Er bevonden zich geen miniatuurhonden zoals deze op de ark van Noach. :03.5

143. Allerlei soorten honden zijn afgestamd van een soort oeroude hondenachtige voorouder. :04.5

144. Als men de bijbel leest ziet men beschrijvingen van dit soort verandering. :04

145. Het is heel belangrijk om te begrijpen dat verandering werd gebruikt toen Jacob de herde van Laban te manipuleren. :08

146. God zei tegen de slang in de tuin, op je buik zul je kruipen en stof zul je eten, je hele leven lang. :13

147. Hoe bewoog de slang zich hiervoor voort? :02

148. Er moet een verandering zijn geweest. :01

149. In de bijbel staat dat Eva de moeder van alle levenden is. :03

150. Maar we hebben zwarte mensen, en we hebben witte mensen, en we hebben allerlei soorten rassen. :05

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

151. So there has been change. :01

151. Dus er is een verandering geweest.
:01

152. It's very important to understand that
the word evolution does not have anything
to do with the biblical account. :06.5

152. Het is erg belangrijk om te begrijpen
dat het woord evolutie niets te maken heeft
met het bijbelse verslag. :06.5

153. Evolution assumes creation. :03

153. Evolutie gaat uit van de schepping.
:03

154. Evolution doesn't explain where
matter came from. :03.5

154. Evolutie verklaart niet waar materie
vandaan komt. :03.5

155. Evolution assumes matter energy
was created. :03

155. Evolutie gaat ervan uit dat materie
energie was geschapen. :03

156. Evolution cannot explain the
development of life. :02.5

156. Evolutie kan de ontwikkeling van
leven niet verklaren. :02.5

157. Evolution assumes the development
of life. :02.5

157. Evolutie veronderstelt de
ontwikkeling van leven. :02.5

158. And people have made bad
assumptions about the Bible's discussion of
the fact that things can change. :05.5

158. En mensen hebben verkeerde
veronderstellingen gemaakt over de
discussie in de bijbel over het feit dat
dingen kunnen veranderen. :05.5

159. Sometimes the changes can be
enormous. :02

159. Soms kunnen de veranderingen
enorm zijn. :02

160. People also make bad assumptions
about what the Bible says about things like
the age of the earth. :05

160. Mensen maken ook verkeerde
veronderstellingen over wat er in de bijbel
staat over dingen zoals de leeftijd van de
aarde. :05

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

161. This article was an article that was in American papers at one time. :04

161. Dit is een artikel dat ooit als artikel in de Amerikaanse kranten heeft gestaan. :04

162. What it suggests is that the earth is only about 6,000 years old according to the Bible. :05

162. Er wordt gesuggereerd dat de aarde slechts ongeveer 6.000 jaar oud is volgens de bijbel. :05

163. But that is a human calculation and has nothing to do with the Bible. :03.5

163. Maar dat is een menselijke berekening en heeft niets te maken met de bijbel. :03.5

164. A man by the name of James Ussher in 1650 made assumptions about the Bible that you see on the screen. :07

164. Een man genaamd James Ussher maakte in 1650 veronderstellingen over de bijbel die u op het scherm ziet. :07

165. Every single one of those assumptions is wrong. :03

165. Iedere veronderstelling is onjuist. :03

166. Even the first verse of the Bible is untimed and undated. :04.5

166. Zelfs de allereerste vers in de bijbel heeft geen tijd en geen datum. :04.5

167. In the beginning God created the heaven and the earth. :03

167. In het begin schiep God de hemel en de aarde. :03

168. There is no time stated. :01

168. Er wordt geen tijd vermeld. :01

169. There is no date given. :02

169. Er wordt geen datum vermeld. :02

170. It is not a summary of the rest of the book. :02.5

170. Het is geen samenvatting van de rest van het boek. :02.5

171. It is a statement of a historical event. :03.5

171. Het is een verklaring over een historische gebeurtenis. :03.5

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

172. People assume that genealogies can be used to determine the ages of things. :06.5

172. Mensen nemen aan dat stambomen gebruikt kunnen worden om de leeftijd van dingen te bepalen. :06.5

173. But if you study the Bible carefully you will see that the Jews did not record genealogies the way we do today. :06

173. Maar als u de bijbel goed bestudeerd zult u zien dat de Joden stambomen niet vastlegden zoals wij dat vandaag de dag doen. :06

174. And so, for example, in Ezra, the 7th chapter, four steps are given in a genealogy that had ten steps given in First Chronicles. :09

174. En dus worden bijvoorbeeld in het zevende hoofdstuk van Ezra, vier stappen in een stamboom aangegeven waar tien stappen voor werden gegeven in het eerste boek Kronieken. :09

175. This is not a mistake. :01.5

175. Dit is geen fout. :01.5

176. The culture of that time recorded these much differently. :03

176. In de cultuur destijds werden deze zeer anders vastgelegd. :03

177. Let me give you an example. :01

177. Laat ik u een voorbeeld geven. :01

178. In Matthew 1 and verse 1, :01.5

178. In Matteüs 1 en vers 1, :01.5

179. the Bible says Jesus Christ the son of David the son of Abraham. :05

179. in de bijbel staat Jezus Christus, zoon van David, zoon van Abraham. :05

180. Was Jesus Abraham's grandson? :02.5

180. Was Jezus de kleinzoon van Abraham? :02.5

181. No. :0.05

181. Nee. :0.05

182. If you read the chapter you'll see the explanation. :03

182. Als men het hoofdstuk leest vindt men de verklaring. :03

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

183. That is the way genealogies were given. :02

184. Even when numbers were used, the numbers should not be used to count time. :05

185. It is very important to realize that the Bible is not a clock. :04

186. And yet every checkable detail the Bible gives turns out to be correct. :07

187. You can intelligently and logically and reasonably believe everything the Bible says. :07

188. My name is John Clayton. I'm a high school science teacher. I teach science to young people. I am not a minister. I am not a preacher. :08

189. I am fully persuaded that science proves the existence of God and that it proves the integrity of the biblical record. :09

190. I hope, if nothing else, I have motivated you to investigate :03

191. to think :0.05

192. and to see that when you consider what the Bible has to say, not only does it give us the best way to possibly live, :06

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

183. Dat is de manier waarop stambomen werden gegeven. :02

184. Zelfs als er getallen worden gebruikt moeten de getallen niet gebruikt worden om tijd te berekenen. :05

185. Het is heel belangrijk om te beseffen dat de bijbel geen klok is. :04

186. En toch blijkt ieder te controleren detail dat in de bijbel staat juist te zijn. :07

187. U kunt intelligent en logisch en redelijkerwijze alles wat in de bijbel staat geloven. :07

188. Mijn naam is John Clayton. Ik ben een leraar Natuurwetenschappen op een middelbare school. Ik onderricht jonge mensen in de natuurkunde. Ik ben geen geestelijke. Ik ben geen predikant. :08

189. Ik ben er volledig van overtuigd dat de wetenschap het bestaan van God bewijst en dat het de integriteit van het bijbelse verslag bewijst. :09

190. Ik hoop dat ik u op zijn minst heb aangezet tot onderzoeken :03

191. tot denken :0.05

192. en om te zien dat wanneer u beschouwt wat er in de bijbel staat, dat ons niet alleen de best mogelijke manier van leven geeft, :06

DOES GOD EXIST—PART 5
ENGLISH

193. not only does it tell us how to fulfill
our lives spiritually in every other way :04

194. but it also bears the unmistakable
signature of God in its integrity and its
honesty and its accuracy completely
beyond the mind and the reach of mortal
man. :15

195. I hope sometime we get to study
other matters in this area. :03.5

BESTAAT GOD—DEEL 5
NEDERLANDS (DUTCH)

193. niet alleen ons vertelt hoe we ons
leven op iedere manier geestelijk kunnen
vervullen :04

194. maar ook dat het de onmiskenbare
handtekening van God draagt door de
integriteit en de eerlijkheid en de volledige
nauwkeurigheid die het denken en reiken
van de vergankelijke mens te boven gaat.
:15

195. Ik hoop dat we ooit nog andere zaken
op dit gebied kunnen bestuderen. :03.5